



I. CATCH CERTIFICATE
თევზჭერის სერტიფიკატი

Document number დოკუმენტის ნომერი						
1. Validating authority დამმოწმებელი ორგანო						
Name სახელწოდება		Address მისამართი		Tel. ტელ. Fax. ფაქსი		
2. Fishing vessel(s) თევზსაჭერი გემ(ებ)ი						
vessel name გემის სახელწოდება	Flag-Home port/reg No დროშა-მთ. ნავსადგური /რეგ.ნომერი	Call sign სახმობი სიგნალი	IMO-/Lloyd's -no (if issued) IMO-/Lloyd's -ს ნომერი (არსებობის შემთხვევაში)	Fishing licence No თევზჭერის ლიცენზიის ნომერი -	Valid to (date) ძალაშია მდე(თარიღი)	Inmarsat No, fax No, Tel. No, E-mail address (if issued) Inmarsat -ის ნომერი, ტელ. ნომერი, ელ.ფოსტა (არსებობის შემთხვევაში)
3. Description of product პროდუქტის აღწერილობა						
Species სახეობები	Product code პროდუქტის კოდი	Catch area(s) and Dates თევზჭერის ადგილ(ებ)ი	Catch Dates თევზჭერის თარიღები	Estimated live weight (kg) მიახლოებითი ცოცხალი წონა (კგ)	Estimated weight (kg) to be landed გადმოსატვირთი მიახლოებითი წონა (კგ)	Verified weight (kg) landed where appropriate შემოწმებული გადმოტვირთული შემოწმებული გადმოტვირთული წონა (კგ), როდესაც შესაძლებელია

Type of processing authorised on board ბორტზე დაშვებული გადამუშავების სახე							
4. References of applicable conversation and management measures მითითება გამოსაყენებელ კონსერვაციისა და მართვის ზომებზე							
5. Name of master of fishing vessel– Signature - Seal: თევზსაჭერი გემის კაპიტანის სახელი და გვარი - ბეჭედი -შტამპი							
6. Declaration of transhipment at sea ზღვაში გადატვირთვის დეკლარაცია		Signature and Date ხელმოწერა და თარიღი		Transhipment date/ Area/ Position გადატვირთვის თარიღი/ არეალი/პოზიცია		Estimated weight (kg) მიახლოებითი წონა (კგ)	
Master of receiving vessel: მიმღები კაპიტანი		Signature: ხელმოწერა:		Vessel name გემის სახელი		Call sign სახმობი სიგნალი	
IMO-/Lloyds number (if issued) IMO-/Lloyds ნომერი (გაცემის შემთხვევაში)							
7. Transhipment authorisation within a port area გადატვირთვის ავტორიზაცია ნავსადგურში							
Name სახელი	Authority უფლება მოსილი ორგანო	Signature ხელმოწერა	Address მისამართი	Tel. ტელ.	Port of landing გადმოტვირთვის პორტი	Date of landing გადმოტვირთვის ადგილი	Seal (stamp) ბეჭედი (შტამპი)
8. Name and address of Exporter: ექსპორტიორი სახელი, გვარი და მისამართი		Signature ხელმოწერა		Date თარიღი		Seal ბეჭედი	
9. Flag state authority validation: დროშის სახელმწიფოს უფლებამოსილი ორგანოს დამოწმება							
Name/Title: სახელი/სახელწოდება		Signature ხელმოწერა		Date თარიღი		Seal (stamp) ბეჭედი (შტამპი)	

10. Transport details: (see Appendix)
 ტრანსპორტირების დეტალები (იხ. ტრანსპორტირების დეტალები)

11. Importer declaration
 იმპორტიორის დეკლარაცია

Name and address of importer: იმპორტიორის სახელი, გვარი და მისამართი	Signature: ხელმოწერა	Date თარიღი	Seal ბეჭედი	Product CN code პროდუქტის სეს ენ კოდი
--	--------------------------------	-----------------------	-----------------------	---

Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008 (EC) No 1005/2008, References
 რეგულაციის მე-14 მუხლის 1, 2 პუნქტებით გათვალისწინებული დოკუმენტები, მითითებები

12. Import control: authority
 იმპორტის კონტროლი: უფლებამოსილი ორგანო

Place ადგილი	Importation authorised (*) იმპორტი ნებადართულია	Importation suspended (*) იმპორტი შეჩერებულია	Verification requested – date დამოწმება მოთხოვნილია - თარიღი
Customs declaration (if issued) საბაჟო დეკლარაცია (გაცემის შემთხვევაში)	Number ნომერი	Date თარიღი	Place ადგილი

(*) Tick as appropriate. მონიშნეთ შესაბამისად

II. RE-EXPORT CERTIFICATE
რეექსპორტის სერტიფიკატი

Certificate number სერტიფიკატის ნომერი	Date თარიღი	Member State: წევრი სახელმწიფო:
--	-----------------------	---

1. Description of re-exported product: რე-ექსპორტირებული პროდუქტის აღწერა	Weight (kg) წონა (კგ)
---	---------------------------------

Species სახეობები	Product code პროდუქტის კოდი	Balance from total quantity declared in the catch certificate ბალანსი თევზჭერის სერტიფიკატში დეკლარირებული საერთო რაოდენობიდან
-----------------------------	---------------------------------------	--

2. Name of re-exporter რეექსპორტიორის სახელწოდება	Address მისამართი	Signature ხელმოწერა	Date თარიღი
3. Authority : უფლებამოსილი ორგანო			
Name/Title სახელი/სახელწოდება	Signature ხელმოწერა	Date თარიღი	Seal/Stamp ბეჭედი/შტამპი
4. Re-export control: რეექსპორტის კონტროლი			
Place: ადგილმდებარეობა	Re-export authorised* რეექსპორტი ნებადართულია	Verification requested* დამოწმება მოთხოვნილია	Re-export declaration number and date რეექსპორტის დეკლარაციის ნომერი და თარიღი
(*) Tick as appropriate. მონიშნეთ შესაბამისად			

Transport details Appendix to Catch Certificate ტრანსპორტირების დეტალები თევზჭერის სერტიფიკატის დანართი				
1. Country of exportation ექსპორტის ქვეყანა Port/airport/other place of departure ნავსადგური/აეროპორტი, გამგზავრების სხვა ადგილი		2. Exporter signature ექსპორტიორის ხელმოწერა		
Vessel name and flag გემის სახელწოდება და დროშა	Container number (s) List attached კონტეინერის ნომერი (ნომრები) ნუსხა თან ერთვის	Name სახელი და გვარი	Address მისამართი	Signature ხელმოწერა

Flight number/airway bill number ფრენის ნომერი/ საჰაერო დოკუმენტის ნომერი				
Truck nationality and registration number სატრანსპორტო საშუალების კუთვნილება და რეგისტრაციის ნომერი				
Railway bill number სარკინიგზო დოკუმენტის ნომერი				
Other transport document სხვა სატრანსპორტო დოკუმენტი				